دليل الاستخدام

شاشة سطح المكتب

MultiSync E172M

الطراز: M179E9

يرجى معرفة اسم الطراز من على الملصق الموجود على الجانب الخلفي من الشاشة.

جدول المحتويات

معلومات التسجيل ١
مُعتمدة من اتحاد النقابات السويدية ١
معلومات مهمة ٣

خصائص المنتج

الفصل ١ التركيب

أسماء الأجزاء ووظائفها ١٠
لوحة التحكم ١٠
اللوحة الطرفية ١١
التوصيلات ١٢
توصيل الفيديو ١٢
الإعداد ١٣
قدرة حامل الشاشة القابل للضبط ١٤
تركيب الذراع المرنة ١٥
أزل حامل الشاشة للتثبيت ١٥
تثبيت الذراع المرنة ١٥

الفصل ٢ التشغيل الأساسي

استخدام عناصر التحكم في OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) ١٧
تغيير الدخل ١٨
أنماط LED (مؤشر بيان الحالة) لوظيفة إدارة الطاقة ١٨

الفصل ٣ استكشاف الأعطال وإصلاحها

مشكلات صورة الشاشة وإشارة الفيديو ٢٠
مشكلات الأجهزة ٢١
ثبات الصورة ٢١

الفصل ٤ المواصفات

E172M ٢٢

ملحق أ قائمة عناصر التحكم في OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)

ملحق ب المعلومات الصادرة عن الجهة المصنعة بشأن إعادة التدوير والطاقة

التخلص من منتج NEC القديم ٢٦
توفير الطاقة ٢٦
علامة WEEE (في دول الاتحاد الأوربي) (طبقًا للتوجيه الأوروبي ٢٠١٢/١٩/EU والتعديلات) ٢٦

معلومات التسجيل

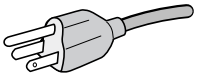
معلومات الكبل

تنبيه: يرجى استخدام الكبلات المرفقة بهذا المنتج كي لا يحدث تداخل مع استقبال الراديو والتليفزيون.
فيما يخصّ منفذ D-Sub الصغير المزود بـ ١٥ سنًا، يُرجى استخدام كابل إشارة مُغلف بقلب.
فيما يخصّ منفذ DisplayPort، ومنفذ HDMI ومنفذ الصوت، يُرجى استخدام كبل إشارة مُغلف.
يؤدي استخدام كبلات أو مهايئات أخرى إلى حدوث تداخل مع إشارة الراديو والتلفزيون المستقبَلة.

المعلومات الخاصة باللجنة الفيدرالية للاتصالات

⚠ تحذير: لا تسمح اللجنة الفيدرالية للاتصالات بإجراء أية تعديلات أو تغييرات على الوحدة ما عدا تلك الموصى بها من قبل شركة NEC Display Solutions of America, Inc. في هذا الدليل. وقد يؤدي التقاعس عن الالتزام بالقوانين الحكومية إلى حرمانك من حقك في تشغيل هذا الجهاز.

١. يجب استخدام كبل طاقة معتمد ومتوافق مع معايير السلامة المعمول بها في الولايات المتحدة الأمريكية، وتستوفي الشرط الأتي.

كبل الإمداد بالطاقة شكل القابس	موصل ثلاثي من النوع غير المغلف  الولايات المتحدة الأمريكية

٢. أثبتت الاختبارات التي أجريت على هذا الجهاز توافقه مع حدود المواصفات القياسية للفئة B من الأجهزة الرقمية، وفقًا للمادة ١٥ من قوانين اللجنة الفيدرالية للاتصالات. وقد وضعت هذه المعايير لتوفير حماية مناسبة من التداخل الضار عند التركيب داخل المنشآت السكنية، علمًا بأن هذا الجهاز يولد، ويستخدم بل وقد تصدر عنه ترددات لاسلكية، وقد يتسبب في حدوث تداخلات ضارة بالاتصالات اللاسلكية، إذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للتعليمات الواردة في هذا الدليل. ورغم ذلك، فليس هناك ما يضمن عدم حدوث هذه التداخلات عند التركيب في منشأة بعينها. في حال تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار لاستقبال أجهزة الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن تحديده بتشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، يفضل أن يقوم المستخدم بمحاولة تصحيح هذا التداخل باتباع واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موضعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الشاشة وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمقبس تيار كهربائي مختلف عن المقبس الموصل به جهاز الاستقبال.
- استشارة البائع أو أحد فنيّ الراديو أو التلفزيون المتخصصين للحصول على المساعدة اللازمة.

ينبغي للمستخدم، متى لزم الأمر، أن يتصل بالبائع أو أحد فنيّ الراديو/التلفزيون المتخصصين للحصول على اقتراحات إضافية، وقد يجد المستخدم الكتيب التالي، الذي أعدته اللجنة الفيدرالية للاتصالات، مفيدًا في هذا الصدد، وهو بعنوان: «كيفية التعرف على مشكلات التداخل مع إشارات الراديو والتلفزيون وحلها». يتوفر هذا الكتيب من الولايات المتحدة Government Printing Office, Washington, D.C. 20402، متجر رقم 4-00345-000-004.

إعلان المطابقة من المورد

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قوانين اللجنة الفيدرالية للاتصالات، ويخضع تشغيله للشرطين التاليين: (١) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار؛ و(٢) أن يستقبل هذا الجهاز أي تداخل بما في ذلك التداخل الذي قد يترتب عليه أوضاع تشغيل غير مرغوبة.

الجهة المسؤولة بالولايات المتحدة:	**شركة NEC Display Solutions of America, Inc.**
العنوان:	**3250 Lacey Rd, Ste 500** **Downers Grove, IL 60515**
هاتف رقم:	**(630) 467-3000**
نوع المنتج:	شاشة عرض
تصنيف الجهاز:	جهاز طرفي من الفئة ب
الطراز:	MultiSync E172M (M179E9)

مُعتمدة من اتحاد النقابات السويدية

للاطلاع على قائمة الشاشات المُعتمدة من اتحاد النقابات السويدية الخاصة بنا وشهادة اتحاد النقابات السويدية (باللغة الإنجليزية فقط)، قم بزيارة الموقع الإلكتروني:
https://www.nec-display.com/global/about/legal_regulation/TCO_mn/index.html

⚠ تنبيه: يُرجى تأكيد أن نظام التوزيع عند التركيب في المبنى يوفر دائرة كهربائية بمعدل ٢٤٠/١٢٠ فولت، ٢٠ أمبير (بحد أقصى).

- إن الاستخدام الأساسي المصمم من أجله هذا المنتج هو كأحد معدات المعلومات التقنية التي تستخدم في بيئة منزلية أو مكتبية.
- هذا المنتج مخصص للتوصيل بجهاز كمبيوتر وغير مخصص لعرض إشارات البث التلفزيونية.

معلومات حق النشر

علامة Windows علامةٌ تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation.

NEC هي علامة تجارية مسجلة لشركة NEC Corporation.

تعتبر كل من DisplayPort وDisplayPort Compliance Logo علامتان تجاريتان مسجلتان لدى شركة Electronics Standards Association في الولايات المتحدة وغيرها من البلاد.

MultiSync هي علامة تجارية مسجلة لشركة NEC Display Solutions, Ltd في اليابان والبلاد الأخرى.

ErgoDesign علامة تجارية مسجلة لشركة NEC Display Solutions, Ltd في استراليا، وبنلوكس، والدنمارك، وفرنسا، وألمانيا، وإيطاليا، والنرويج، وإسبانيا، والسويد، والمملكة المتحدة.

تُعدّ المصطلحات HDMI وHigh-Definition Multimedia Interface وشعار HDMI علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لصاحبها HDMI Licensing Administrator في الولايات المتحدة الأمريكية والبلدان الأخرى.

كما يعد كل من شركة Adobe وشعارها علامات تجارية مسجلة أو علامات تجارية تابعة لشركة Adobe Systems القائمة في الولايات المتحدة ودول أخرى.

جميع العلامات وأسماء المنتجات الأخرى علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لمالكيها.

ملاحظة: (١) لا يجوز إعادة طباعة محتويات دليل الاستخدام بشكل جزئي أو كلي دون الحصول على تصريح بذلك.
(٢) تخضع محتويات هذا الدليل للتغيير دون إخطار مسبق.
(٣) تم إعداد هذا الدليل بعناية، لذا يرجى الاتصال بنا عند ملاحظة أية نقاط مثيرة للشك أو أخطاء أو أجزاء محذوفة.
(٤) الصورة المعروضة في دليل المستخدم هذا هي إرشادية فقط. في حالة عدم الاتساق بين الصورة والمنتج الفعلي، حينها يحدد المنتج الفعلي الشكل الحقيقي.
(٥) بخلاف ما تنص عليه المادتان (٣) و(٤)، لن تتحمل شركة NEC أدنى مسؤولية عن أي مطالبات تتعلق بخسارة الأرباح أو أي أمور أخرى تنجم عن استخدام هذا الجهاز.

معلومات مهمة

احتياطات السلامة والصيانة

للحصول على الأداء الأمثل، يُرجى
مراعاة ما يلي عند إعداد شاشة
LCD الملونة واستخدامها:

عن الرموز

لضمان الاستخدام الآمن والملائم للمنتج، يستخدم هذا الدليل عددًا من الرموز لتفادي إصابتك وإصابة الآخرين، بالإضافة إلى تفادي تضرر الممتلكات. ترد الرموز ومعانيها أدناه. تأكّد من فهمها جيدًا قبل قراءة هذا الدليل.

تحذير	قد يتسبب التقصير في مراعاة هذا الرمز والتعامل مع المنتج بشكلٍ غير صحيح في وقوع حوادث تؤدي إلى إصابة خطيرة أو تفضي إلى الموت.
تنبيه	قد يتسبب التقصير في مراعاة هذا الرمز والتعامل مع المنتج بشكلٍ غير صحيح في حدوث إصابة شخصية أو تضرر الممتلكات المحيطة.

أمثلة على الرموز

	يشير إلى تحذير أو تنبيه. يشير هذا الرمز أن عليك الحذر من الصدمات الكهربائية.
	يشير إلى إجراء محظور. يشير هذا الرمز إلى شيء ما يُحظر عليك.
	يشير إلى إجراء إلزامي. يشير هذا الرمز إلى وجوب فصل كبل الطاقة عن مأخذ التيار.

	تحذير
فصل كبل الطاقة	افصل كبل الطاقة إذا تعطلت الشاشة. إذا انبعث دخان أو روائح غريبة أو أصوات من الشاشة، أو إذا أُسقطت الشاشة أو انكسرت الحاوية، فقم بفصل مصدر إمداد طاقة الشاشة، ثم افصل كبل الطاقة عن مأخذ التيار. قد لا يتسبب التقصير في القيام بذلك في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية فقط، بل يمكنه التسبب في إعاقة الرؤية أيضًا. اتصل بالبائع من أجل عمليات التصليح. لا تحاول تصليح الشاشة بنفسك. لأن القيام بذلك يشكّل خطرًا.
	لمنع حدوث إصابة شخصية أو تلف في الشاشة بسبب سقوطها الناتج عن الزلازل أو الاهتزازات الأخرى، تأكد من أن الشاشة في مكان مناسب وخذ كل الاحتياطات اللازمة لمنع سقوطها.
	احرص على فصل كبل الطاقة الخاص بالشاشة فورًا من مأخذ التيار الموجود بالحائط واستشارة الفنيين المؤهلين في الحالات التالية: إذا استُخدمت الشاشة في هذه الحالة، فقد تسقط الشاشة أو تتسبب في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. • إذا تصدع حامل الشاشة أو تشقق. • عند ملاحظة وجود أي أضرار بهيكل الشاشة كالشقوق أو المنحنيات غير الطبيعية.
	لا تفتح حاوية الشاشة أو تزيلها. حيث يوجد مواضع عالية الفولطية في الشاشة. إن فتح أغلفة الشاشة أو إزالتها وإدخال تعديل على الشاشة قد يعرضك إلى خطر الإصابة الكهربائية أو الحريق أو مخاطر أخرى. يرجى الرجوع إلى الفنيين المؤهلين في جميع أعمال الصيانة.

العربية

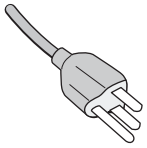
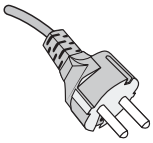
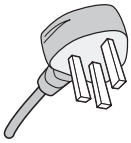
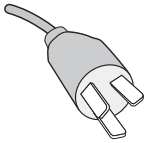
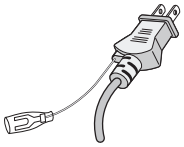
تحذير	
	توخ الحذر عند التعامل مع كبل الطاقة. فقد يؤدي تلف الكبل إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. • تجنب وضع أجسام ثقيلة على الكبل. • تجنب وضع الكبل تحت الشاشة. • تجنب تغطية الكبل بسجادة، أو غيرها. • تجنب خدش الكبل أو إدخال تعديل عليه. • تجنب ثني الكبل أو لويه أو سحبه بقوة مفرطة. • تجنب تعريض الكبل للحرارة. في حال تلف الكبل (انكشاف الأسلاك الداخلية، انقطاع الأسلاك، وغيره)، اطلب من البائع تبديله.
	تجنب وضع هذا المنتج على عربة أو حامل أو طاولة مائلة أو غير ثابتة. حيث قد يتسبب ذلك في حدوث إصابة شخصية.
	لا تستخدم الشاشة إذا سقطت أو إذا كانت الحاوية تالفة. حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
	تجنب إدخال أي أجسام من أي نوع داخل فتحات حاوية الشاشة، إذ قد تلامس مواضع عالية الفولطية، الأمر الذي قد يكون خطيرًا أو مميتًا، أو سببًا في حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو تلف الجهاز.
	تجنب سكب أي سوائل داخل حاوية الشاشة، أو استخدام الشاشة بالقرب من الماء. احرص على فصل كبل الطاقة الخاص بالشاشة فورًا من مأخذ التيار الموجود بالحائط واستشارة الفنيين المؤهلين في الحالة التالية. إذا استُخدمت الشاشة في هذه الحالة، فقد تسقط الشاشة أو تتسبب في حدوث صدمة كهربائية أو في نشوب حريق: • عند انسكاب سائل أو سقوط جسم ما داخل الشاشة.
	لا تستخدم رشاشات غاز قابل للاشتعال لإزالة الأتربة عند تنظيف الشاشة. قد يتسبب ذلك في نشوب حريق.
	لا تعبث بالكيس البلاستيكي الذي يغلف الشاشة. يحظر استخدام هذا الكيس لأي غرض آخر. لتجنب خطر الاختناق، تجنب وضع هذا الكيس على رأسك أو أنفك أو فمك. تجنب وضع هذا الكيس على رأس شخص آخر أو أنفه أو فمه. احفظ هذا الكيس بعيدًا عن الأطفال والرضّع.
	تجنب توصيل هذه الشاشة أو فصلها أثناء العواصف الكهربائية. حيث قد يؤدي هذا إلى حدوث صدمة كهربائية.

تنبيه	
يُرجى تركيب الشاشة وفقًا للمعلومات الأتية.	
	يُرجى تركيب الشاشة وفقًا للمعلومات الأتية. يُرجى الاستعانة بالعدد اللازم من الأشخاص القادرين على رفع الشاشة دون التسبب في حدوث إصابة شخصية أو تلف الشاشة عند نقل الشاشة وتركيبها بأمان. تجنب تغطية فتحة التهوية الموجودة في الشاشة. قد يتسبب التركيب غير الملائم في تلف الشاشة وحدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق. تجنب تركيب الشاشة في المواقع المذكورة أدناه: • الأماكن رديئة التهوية. • بالقرب من المدفأة أو مصادر الحرارة الأخرى أو في ضوء الشمس المباشر. • مناطق الاهتزاز المستمر. • الأماكن المشبعة بالرطوبة أو الأتربة أو البخار أو الزيوت. • الأماكن المفتوحة. • الأماكن ذات درجات الحرارة المرتفعة، وفي البيئة التي تتغير فيها الرطوبة بسرعة ومن المحتمل أن يحدث تكاثف فيها. تجنب تركيب المنتج في أي محل أو موقع غير منصوص عليه في دليل الاستخدام.

تنبيه	
تجنب الوقوف على الشاشة أو على الطاولة المُركّبة عليها الشاشة. تجنب تركيب الشاشة على طاولة ذات عجلات إذا لم يتم قفل عجلات الطاولة على نحوٍ سليم. قد تسقط الشاشة مما يتسبب في تلف الشاشة أو الإصابة الشخصية.	
تجنب لمس سطح لوحة شاشة LCD عند نقلها أو تركيبها أو إعدادها. فقد يؤدي الضغط على لوحة شاشة LCD إلى حدوث تلف جسيم بالشاشة أو إصابة شخصية.	
إذا انكسرت الشاشة أو انكسر الزجاج، تجنب لمس البلور السائل الموجود داخل الشاشة. إذا تلامس البلور السائل مع العين أو الفم، فاغسلهما فورًا وجيدًا واتصل بطبيبك لطلب المساعدة.	
التعامل مع كبل الطاقة. توخ الحذر عند التعامل مع كبل الطاقة. فقد يؤدي تلف الكبل إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. • عند توصيل كبل الطاقة بطرفية دخل التيار المتردد في الشاشة، تأكّد من إدخال الموصل بشكل كامل وحازم. • تجنب توصيل كبل الطاقة أو فصله بأيدٍ مبتلة. • عند توصيل كبل الطاقة أو فصله، اسحب كبل الطاقة للخارج من خلال الإمساك بالقابس. • عند تنظيف الشاشة، افصل كبل الطاقة عن مأخذ التيار مقدمًا لأغراض تتعلق بالسلامة. انفض الغبار عن كبل الطاقة بانتظام مستخدمًا قطعة قماش جافة وناعمة. • قبل نقل الشاشة، تأكّد من إيقاف تشغيل الطاقة، ثم افصل كبل الطاقة عن مأخذ التيار وتحقق أن جمع الكبلات التي توصل الشاشة بالأجهزة الأخرى موصلة. • عند التخطيط لعدم استخدام الشاشة لمدة طويلة من الوقت، افصل كبل الطاقة من مأخذ التيار دائمًا. • يرجى استخدام سلك الطاقة المرفق مع هذه الشاشة حسب جدول أسلاك الطاقة الوارد أدناه. وفي حال عدم وجود كبل الطاقة مرفقًا مع الجهاز، يُرجى الاتصال بشركة NEC. وفي جميع الحالات الأخرى، يُرجى استخدام كبل طاقة من نوع القابس يتطابق مع مقبس الطاقة الموجود بالشاشة، ويجب أن يتوافق كبل الطاقة المتطابق مع جهد التيار المتردد الصادر عن مأخذ التيار، على أن يكون معتمدًا ومتوافقًا مع معايير السلامة المعمول بها في دولة الشراء. صُمم هذا الجهاز ليستخدم في حالة توصيل سلك الطاقة بمأخذ تيار مؤرض. وقد يتسبب عدم توصيل سلك الطاقة بمأخذ مؤرض في حدوث صدمة كهربائية. لذا يرجى التأكد من توصيل سلك الطاقة بمأخذ تيار مؤرض بطريقة صحيحة.	
تعامل معها بحرص أثناء التركيب والتعديل لمنع حدوث إصابة شخصية أو تلف في الشاشة.	
ينبغي تركيب الشاشة على ذراع أو حامل مرن يدعم وزن الشاشة لمنع التلف وحدوث إصابة شخصية قد تتسبب في تأرجح الشاشة أو سقوطها. • يُرجى إحكام ربط جميع المسامير الملولبة عند تركيب الشاشة على ذراع أو حامل مرن. قد يتسبب المسمار الملولب المفكوك في سقوط الشاشة مما يتسبب في تلف الشاشة أو الإصابة الشخصية.	
لا توصل سماعات الأذن بالشاشة أثناء ارتداءك لها. قد تتعرض أذنك للضرر أو ربما تتعرض لفقدان السمع اعتمادًا على مستوى الصوت.	

تنبيه	
نظف سطح شاشة LCD مستخدمًا قطعة قماش خالية من الوبر وغير كاشطة. وتجنب استخدام أي محلول منظف! لا تستخدم البنزين أو مرقق دهان أو منظفًا قلويًا أو كحوليًا أو منظف زجاج أو شمعًا أو منظفًا ملمعًا أو مسحوقًا صابونيًا أو مبيدًا حشريًا في تنظيف الحاوية، يجب ألا تلامس الحاوية مادة المطاط أو أحد مركبات الفينيل لفترة طويلة؛ إذ قد تؤدي هذه الأنواع من السوائل أو الألياف إلى تحلل الدهان أو تشققه أو تقشره.	
لضمان موثوقية الشاشة، يُرجى تنظيف ثقوب التهوية في الجانب الخلفي للحاوية مرة واحدة في السنة على الأقل لإزالة الأوساخ والأتربة. قد يؤدي التقصير في القيام بذلك إلى حدوث صدمة كهربائية أو تلف الشاشة.	

جدول كبل الطاقة

نوع القابس	أمريكا الشمالية	قارة أوروبا	المملكة المتحدة	الصيني	الياباني
شكل القابس					
المنطقة	الولايات المتحدة الأمريكية/ كندا	الاتحاد الأوروبي	المملكة المتحدة	الصين	اليابان
الفولطية	*١٢٠	٢٣٠	٢٣٠	٢٢٠	١٠٠

* يُرجى استخدام كبل الطاقة الحالي مع وحدة إمداد بالطاقة مقدارها ١٢٥ فولت.

ملاحظة: لا تتم صيانة هذا المنتج إلا في الدولة التي تم شراؤه منها.

ثبات الصورة

يحدث ثبات الصورة عندما يظل أثر الصورة أو «ظلها» ظاهرًا على الشاشة بعد اختفاء الصورة السابقة المعروضة على الشاشة. ومع ذلك، فإن ظاهرة ثبات الصورة بشاشات LCD غير دائمة، خلافًا لشاشات CRT، غير إنه ينبغي تجنب عرض الصور الثابتة لفترة طويلة على الشاشة.

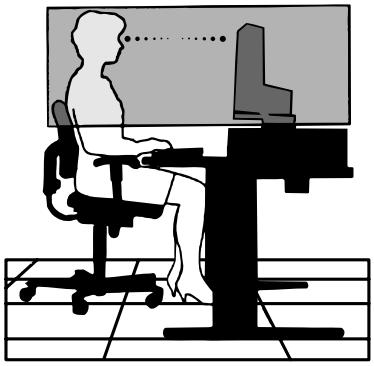
ولتخفيف ظاهرة ثبات الصورة، قم بإيقاف تشغيل الشاشة بمقدار من الوقت يعادل مقدار الوقت الذي استغرقه عرض الصورة السابقة. فمثلاً، إذا استمر عرض الصورة على الشاشة لمدة ساعة ثم تبقى أثر للصورة، فيجب إيقاف تشغيل الشاشة لمدة ساعة لمحو أثر الصورة.

ملاحظة: كما هو الحال بالنسبة لكل أجهزة العرض الشخصية، توصي شركة NEC DISPLAY SOLUTIONS باستخدام شاشة التوقف على فترات زمنية منتظمة متى كانت الشاشة في وضع خمول، أو يمكن إيقاف تشغيل الشاشة في حال عدم الاستخدام.

إرشادات الاستخدام المريح

يمكن أن يقلل وضع الشاشة في المكان الصحيح
وتعديلها إلى تقليل الإرهاق للعين والرقبة
والأكتاف. تحقق من التالي عند وضع الشاشة:

للحصول على أقصى قدر من الاستفادة الناتجة عن تطبيق قواعد الاستخدام السليم، ننصح بما يلي:



- للحصول على الأداء الأمثل للشاشة، ينبغي ترك الشاشة ٢٠ دقيقة لإتمام عملية الإحماء. تجنب إعادة إنتاج أنماط ثابتة على الشاشة لفترات طويلة لتفادي ظاهرة ثبات الصورة (تأثيرات ما بعد الصورة).
- عدّل ارتفاع الشاشة بحيث يصبح أعلى الشاشة في مستوى العين أو أقل قليلًا. يجب أن تتجه عينك إلى الأسفل قليلًا عن عرض منتصف الشاشة.
- ضع شاشاتك في مسافة ليست أقل من ٤٠ سم (١٥,٧٥ بوصة) وليست أكثر من ٧٠ سم (٢٧,٥٦ بوصة) عن عينك. المسافة المثالية هي ٥٠ سم (١٩,٦٩ بوصة).
- أرح عينيك بصفة دورية لمدة من ٥ دقائق حتى ١٠ دقائق كل ساعة بالتركيز على أي شيء يبعد مسافة لا تقل عن ٢٠ قدم.
- ضع الشاشة بزاوية ٩٠ درجة بالنسبة للنافذة وأي مصدر آخر للضوء، وذلك لتقليل التوهج والانعكاسات. عدّل إمالة الشاشة حتى لا تنعكس الأضواء المعلقة بالسقف عليها.
- إذا تسببت الأضواء المعلقة بالسقف في صعوبة الرؤية، استخدم مؤثر مضاد للوهج.
- اضبط أزرار التحكم في سطوع الشاشة وتباينها لتحسين القدرة على القراءة.
- استخدم حامل الوثائق الموضوع بالقرب من الشاشة.
- ضع الشيء الذي تقع عليه عينك أغلب الوقت (الشاشة أو المرجع) مباشرةً لتقليل تحريك رأسك أثناء الكتابة.
- واحرص على إغماضهما باستمرار. تساعد تدريبات العين على تقليل إجهاض العين. يرجى الاتصال بطبيب العيون الخاص بك. افحص عينيك طبيًا بصفة دورية.
- لتجنب إرهاق العين، اضبط السطوع على إعداد معتدل. ضع ورقة بيضاء بجوار شاشة LCD لتصبح بمثابة مرجع للسطوع.
- لا تضبط التحكم في التباين على أقصى إعداد.
- استخدام أزرار التحكم في الحجم والموضع المعدة مسبقًا ذات الإشارات القياسية.
- استخدام إعداد اللون المُعد مسبقًا.
- استخدام إشارات غير متشابكة.
- تجنب استخدام اللون الأزرق الأساسي على خلفية داكنة؛ إذ تصعب معه الرؤية وقد يؤدي إلى إرهاق العين نظرًا لعدم كفاية التباين.
- مناسبة لأغراض الترفيه في بيئات مراقبة مضيئة، لتجنب الإزعاج الناتج عن انعكاسات الشاشة.

للمزيد من المعلومات حول إعداد بيئة عمل صحية، راسل American National Standard for Human Factors Engineering of Computer Workstations - ANSI/HFES 100-2007 - The Human Factors Society, Inc. صندوق بريد ١٣٦٩,Santa Monica, California 90406.

تنظيف شاشة LCD

- يرجى مسح الشاشة برفق بقطعة قماش ناعمة عند اتساخها بالأتربة.
- يرجى عدم كشط شاشة LCD بأية مواد صلبة أو خشنة.
- يرجى عدم تعريض سطح شاشة LCD للضغط.
- يُرجى عدم استعمال منظف OA لأنه سيتسبب في إتلاف سطح شاشة LCD أو تغيّر ألوانها.

تنظيف حاوية الجهاز

- افصل كبل الإمداد بالطاقة.
- امسح الحاوية برفق باستخدام قطعة قماش ناعمة.

لتنظيف الحاوية، بلل قطعة قماش بالماء ومنظف متعادل، ثم امسحها وكرر ذلك باستخدام قطعة قماش جافة.

خصائص المنتج

- **النطاق المخفض**

يوفر حلاً جيدًا للأماكن ذات المساحات الضيقة دون المساس بحجم الشاشة وجودة صورتها الفائقة. يسمح النطاق الصغير للشاشة ووزنها المنخفض بتحريكها أو نقلها بسهولة من موقع إلى آخر.

- **أنظمة التحكم في الألوان**

تتيح إمكانية ضبط الألوان على الشاشة إلى جانب تخصيص دقة الصورة بالنسبة للشاشة من بين العديد من المقاييس.

- **عناصر التحكم في OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)**

تتيح لك ضبط جميع العناصر بالنسبة للصورة المعروضة على الشاشة بشكل سريع وسهل عن طريق قوائم سهلة الاستخدام على الشاشة.

- **برنامج NaViSet Administrator ٢**

يوفر واجهة بيانية موسعة وسهلة الاستخدام تسمح لك بضبط إعدادات OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) من جهاز كمبيوتر شبكي.

- **الضبط التلقائي لعدم اللمس (دخل تناظري فقط)**

اضبط الشاشة تلقائيًا على الإعدادات المثالية عند الإعداد الأولي.

- **خصائص ErgoDesign**

تجهيزات بشرية محسّنة لتطوير بيئة العمل، وحماية صحة المستخدم وتوفير المال. تشمل الأمثلة عناصر التحكم في OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) من أجل ضبط الصورة بسرعة وسهولة، وقاعدة الإمالة من أجل زاوية الرؤية المفضلة، والنطاق الصغير والتطابق مع المباديء التوجيهية لاتحاد النقابات السويدية (TCO) الخاصة بالانبعاثات الأقل.

- **التوصيل والتشغيل**

تُيسر الحلول التي تقدمها شركة Microsoft®مع نظام التشغيل Windows®عمليات الإعداد والتثبيت عن طريق السماح للشاشة بإرسال الإمكانات الخاصة بها (كحجم الشاشة ومستويات الدقة المدعومة) بشكل مباشر إلى الكمبيوتر، مما يؤدي تلقائيًا إلى تحسين أداء الشاشة.

- **نظام مدير الطاقة الذكي**

يقدم طرقًا مبتكرة لتوفير الطاقة، ما يسمح للشاشة بالانتقال إلى مستوى أقل من استهلاك الطاقة عندما تكون قيد التشغيل ولكنها غير مستخدمة، وهو ما يوفر ثلثي الطاقة المستهلكة، فضلاً على تقليل الانبعاثات وخفض نفقات تكييف الهواء في مكان العمل.

- **واجهة تثبيت المعيار الصادر عن VESA**

يتيح لك توصيل الشاشة بأي ذراع أو حامل تثبيت، من غير منتجات الشركة، طالما كان متوافقًا مع المعيار الصادر عن VESA.

- **الأثر البيئي**

يصل الحد الأقصى السنوي المعتاد للأثر الكربوني لتشغيل هذه الشاشة (المتوسط على مستوى العالم) إلى نحو ١٧,٣ كجم (يُحسب بمعدل القوة الكهربائية × ٨ ساعات يوميًا × ٥ أيام في الأسبوع × ٤٥ أسبوع سنويًا × عامل تحويل الطاقة إلى كربون - يعتمد عامل التحويل على منشور OECD الخاص بانبعاثات ثاني أكسيد الكربون عالميًا، إصدار عام ٢٠٠٨).

تحتوي هذه الشاشة على أثر كربوني يخصّ التصنيع يصل إلى نحو ٤٣,٢ كجم.

ملاحظة: يتمّ حساب الآثار الكربونية التي تخصّ التصنيع والتشغيل من خلال نظام خوارزمي فريد طورته شركة NEC حصريًا من أجل الشاشات الخاصة بها، وهي تتسم بالدقة في وقت الطباعة. تحتفظ شركة NEC بحق نشر قيم الأثر الكربوني المُحدّثة.

- **ضوء أزرق منخفض**

تقلل وظيفة الضوء الأزرق المنخفض من الضوء الأزرق وتساعد في التخفيف من إجهاد العين بدرجة كبيرة (انظر صفحة ٢٣).

- **دون وميض**

يقلل نظام الإضاءة الخلفية الخاص من الوميض للحد من إجهاد العين.

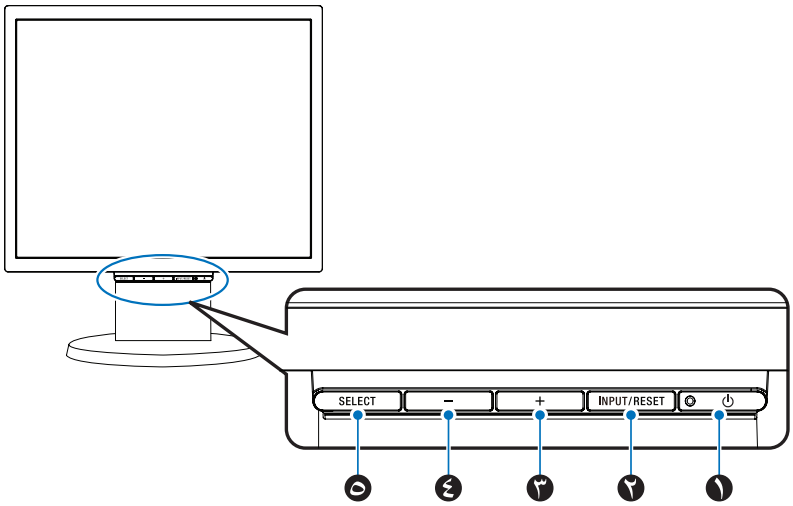
الفصل ١ التركيب

يشمل هذا الفصل:

- «أسماء الأجزاء ووظائفها» في صفحة ١٠
- «التوصيلات» في صفحة ١٢
- «الإعداد» في صفحة ١٣
- «تركيب الذراع المرنة» في صفحة ١٥

أسماء الأجزاء ووظائفها

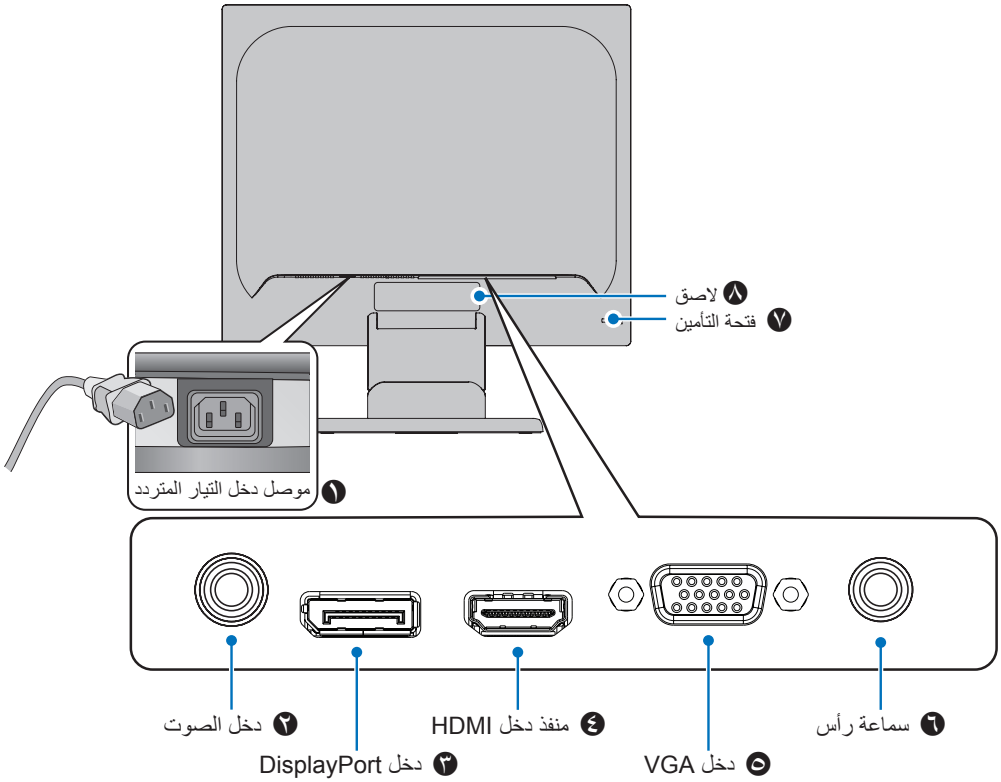
لوحة التحكم



الصنف	الوظيفة
١ مؤشرات بيان/تشغيل	يشير إلى وضع التشغيل. يقوم بتشغيل الشاشة وإيقافها.
٢ INPUT/RESET (الدخل/إعادة التعيين)	عندما لا تظهر قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)، يحدد إشارة الدخل. عندما لا تظهر قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)، يقوم بإعادة تعيين ضبط الوظيفة.
٣ +	عندما لا تظهر قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)، يقوم بفتح قائمة [VOLUME] (مستوى الصوت). عندما لا تظهر قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)، ينتقل إلى اليمين أو يعمل على رفع عمليات ضبط الإعدادات.
٤ –	عندما لا تظهر قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)، يقوم بفتح قائمة [BRIGHTNESS] (السطوع). عندما لا تظهر قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)، ينتقل إلى اليسار أو يعمل على خفض عمليات ضبط الإعدادات.
٥ SELECT (تحديد)	عندما لا تظهر قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)، يقوم بفتح قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة). عندما لا تظهر قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)، يقوم بتحديد أيقونة الوظيفة أو ضبط وظيفة الأيقونة المحددة.

ملاحظة: يمكنك التغيير مباشرة إلى وضع [LOW BLUE LIGHT] (ضوء أزرق منخفض) بالضغط على زر SELECT (تحديد) لمدة ٣ ثوانٍ أو أكثر.

اللوحة الطرفية



١ موصل دخل التيار المتردد

يتم توصيله بكبل الطاقة المرفق.

٢ دخل الصوت

دخل إشارة الصوت من جهاز خارجي كجهاز كمبيوتر أو مشغل.

٣ دخل DisplayPort

دخل إشارات DisplayPort الرقمية

٤ منفذ دخل HDMI

دخل إشارات HDMI الرقمية

٥ منفذ دخل VGA (منفذ D-Sub صغير مزود ب ١٥ سنًا)

دخل إشارات RGB التناظرية

٦ مقبس سماعة الرأس

يوصل بسماعات الأذن.

٧ فتحة التأمين

فتحة قفل الأمان والحماية من السرقة متوافق مع أجهزة أو كبلات أمان Kensington.

للتعرف على المنتجات يرجى زيارة موقع ويب Kensington.

٨ لاصق

التوصيلات

توصيلات دخل الفيديو

- منفذ دخل VGA (منفذ D-Sub صغير مزود بـ ١٥ سنًا) – توصيل إشارة فيديو تناظرية بجهاز كمبيوتر. فيديو فقط، دون إشارة صوتية
- HDMI – توصيل فيديو رقمي عالي الدقة وإشارة صوت بجهاز كمبيوتر، ومشغل وسائط قيد التشغيل، ومشغل Blu-ray، وجهاز ألعاب، وغيره.
- DisplayPort – توصيل فيديو رقمي عالي الدقة وإشارة صوت بجهاز كمبيوتر.

توصيل الفيديو

يعتمد نوع توصيلات الفيديو التي يمكن استخدامها للتوصيل بجهاز كمبيوتر على مهايئ عرض الكمبيوتر.

يظهر الجدول التالي توقيت إشارة إعادة ضبط المصنع المعتاد لكل نوع توصيل. قد لا تتمكن بعض بطاقات العرض من دعم الدقة المطلوبة لإعادة إخراج الصورة بشكل صحيح من خلال الوصلة المحددة. ستعرض الشاشة صور ملائمة عن طريق الضبط التلقائي لإشارة التوقيت المضبوطة مسبقًا في المصنع.

<التوقيتات الرئيسية المدعومة>

الدقة			التردد الرأسي	نوع المسح	ملاحظات
أفقي		رأسي			
٦٤٠	×	٤٨٠	٧٥/٧٢/٦٠ هرتز	p	
٧٢٠	×	٤٠٠	٧٠ هرتز	p	
٧٢٠	×	٤٨٠	٦٠ هرتز	p	
٧٢٠	×	٥٧٦	٥٠ هرتز	p	
٨٠٠	×	٦٠٠	٧٥/٧٢/٦٠/٥٦ هرتز	p	SVGA
١٠٢٤	×	٧٦٨	٧٥/٧٠/٦٠ هرتز	p	XGA
١٢٨٠	×	٩٦٠	٧٥/٦٠ هرتز	p	
١٢٨٠	×	١٠٢٤	٧٥/٦٠ هرتز	p	SXGA، الموصى به (٦٠ هرتز)

p: قيد التقدم

ملاحظة: عندما تكون دقة الشاشة المحددة ليست دقة اللوحة الأصلية، يتم توسيع نطاق ظهور محتويات النص على الشاشة في الاتجاه الأفقي أو الرأسي لعرض الدقة غير الأصلية لملء الشاشة. يجري هذا التوسيع من خلال تقنيات دقة متدرجة تُستخدم في المعتاد وعلى نطاق واسع مع أجهزة اللوحة الموحدة.

التوصيل بجهاز كمبيوتر مزود بمنفذ HDMI

- يرجى استخدام كبل HDMI الموضح عليه شعار HDMI.
- قد يستغرق الأمر لحظات حتى تظهر الإشارة بعد تشغيل جهاز الكمبيوتر.
- قد لا تعرض بعض بطاقات العرض أو برامج التشغيل صورة معينة بطريقة صحيحة.
- قد لا تظهر الصورة إذا تم توصيل الكمبيوتر بشاشة متصلة بمصدر إمداد الطاقة. وفي هذه الحالة، يُرجى إيقاف تشغيل الكمبيوتر ثم إعادة تشغيله مرة أخرى.

التوصيل بجهاز كمبيوتر مزود بمنفذ DisplayPort

- يُرجى استخدام كبل DisplayPort الموجود عليه شعار DisplayPort المعتمد.
- قد يستغرق الأمر لحظات حتى تظهر الإشارة بعد تشغيل جهاز الكمبيوتر.
- قد لا تظهر أي صورة عند توصيل كبل DisplayPort (منفذ العرض) بمركب متصل بمهايئ تحويل الإشارة.
- تتميز بعض كبلات منفذ DisplayPort بوجود خاصية وظيفة القفل. عند إزالة الكبل، اضغط مع الاستمرار على الزر الأعلى حتى يتسنى لك تحرير القفل.
- قد لا تظهر الصورة إذا تم توصيل الكمبيوتر بشاشة متصلة بمصدر إمداد الطاقة. وفي هذه الحالة، يُرجى إيقاف تشغيل الكمبيوتر ثم إعادة تشغيله مرة أخرى.

الإعداد

لمعرفة محتويات العبوة، يُرجى الرجوع إلى ورقة المحتويات المطبوعة الموجودة في العبوة.

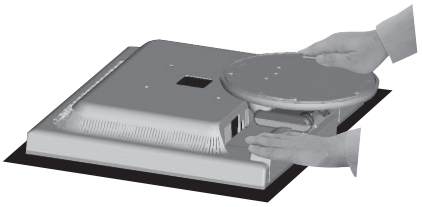
تعتمد الملحقات المرفقة على موقع شحن الشاشة.

اتبع هذه التعليمات لسحب الحامل:

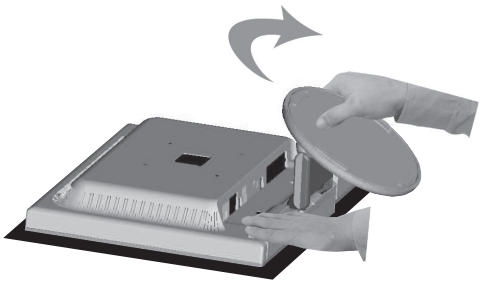
١. ضع وجه الشاشة لأسفل على سطح مستوٍ **(شكل ١)**

٢. اسحب الحامل مع الإمساك بالشاشة باليد الأخرى حتى يصدر الحامل صوتًا **(شكل ٢)**.

- **ملاحظة:** • تعامل معها بعناية أثناء سحب الحامل.
- قوم بهذا الإجراء بشكل عكسي حتى تعيد وضع الشاشة في العبوة.



الشكل ١



الشكل ٢

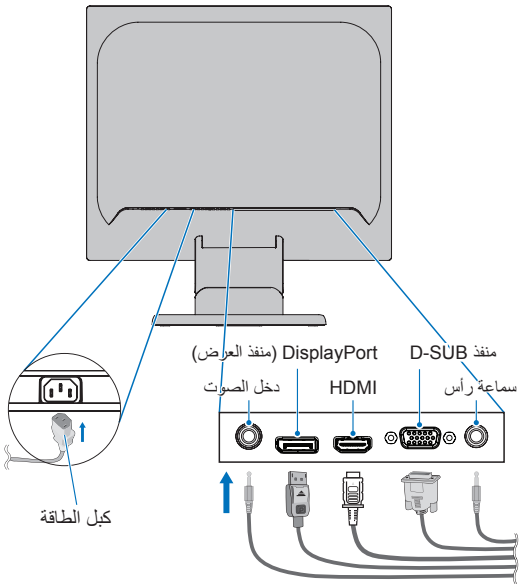
لتوصيل الشاشة بجهازك، اتبع هذه التعليمات:

ملاحظة: تأكد من قراءة «معلومات مهمة» في صفحة ٣ قبل التركيب.

١. قم بفصل الطاقة عن جهاز الكمبيوتر الخاص بك.

٢. ضع وجه الشاشة لأسفل على سطح مستوٍ.

٣. قم بتوصيل الأجهزة إلى الشاشة.

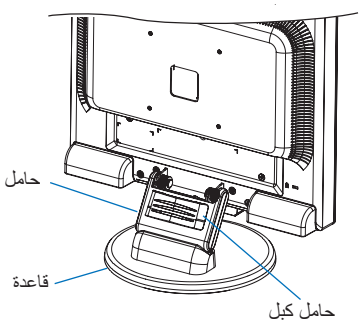


- **تنبيه:** ⚠ يُرجى استخدام الكبلات المرفقة بهذا المنتج كي لا يحدث تداخل مع استقبال الراديو والتليفزيون.
فيما يخصّ منفذ D-Sub الصغير المزود بـ ١٥ سنًا، يُرجى استخدام كابل إشارة مُغلف بقلب.
فيما يخصّ منفذ DisplayPort، ومنفذ HDMI ومنفذ الصوت، يُرجى استخدام كبل إشارة مُغلف.
يؤدي استخدام كبلات أو مهايئات أخرى إلى حدوث تداخل مع إشارة الراديو والتلفزيون المستقبَلة.
- لا توصل سماعات الأذن بالشاشة أثناء ارتداءك لها. قد تتعرض أذنك للضرر أو ربما تتعرض لفقدان السمع اعتمادًا على مستوى الصوت.

العربية

ملاحظة:
- يمكن لضبط التحكم بالصوت وكذلك المعادِل على إعداد آخر غير الوضع المركزي أن يزيد من فولت إخراج سماعات الرأس\سماعات الأذن، ومن ثم زيادة مستوى ضغط الصوت.
- استخدم كبل صوت غير مزود بمقاوم مُضمّن. حيث إن استخدام كبل صوت مزود بمقاوم مُضمن من شأنه أن يخفض مستوى الصوت.
- قد تتسبب توصيلات الكبل غير الصحيحة في التشغيل غير الطبيعي، والإضرار بجودة العرض\مكونات وحدة LCD و\أو تقصير العمر الافتراضي لها.

٤. أرفق حامل الكبل.
أدخل ألسنة حامل الكبل في فتحات حامل الشاشة وحرّك حامل الكبل لأسفل في الموضع (**شكل ٣**).



الشكل ٣

ملاحظة:
- يُرجى ضمان أن الألسنة مثبتة كليًا.
- لمنع تلف الكبلات، وغطاء الكبل والشاشة، ضع الكبلات تحت حامل الكبل بحيث تكون الكبلات إلى جانب بعضها البعض.

٥. قم بإيصال كبل الطاقة بمأخذ تيار كهربي.

ملاحظة:
- يُرجى الرجوع إلى قسم «تنبيه» من هذا الدليل لتحديد كبل التيار المتردد بطريقة صحيحة (انظر صفحة ٦).
- يُرجى التأكد من تزويد الشاشة بتيار كهربائي كافٍ. يُرجى الرجوع إلى «الإمداد بالطاقة» في «الفصل ٤ المواصفات» في صفحة ٢٢.

٦. أغلق الشاشة بالضغط على زر ⏻ ثم إيقاف تشغيل جهاز الكمبيوتر.

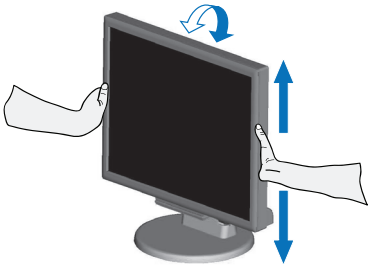
٧. عند استخدام دخل (VGA) التناظري، تضبط خاصية الضبط التلقائي لعدم اللمس الشاشة تلقائيًا على الإعدادات المثالية عند الإعداد الأولي. لمزيد من عمليات الضبط، استخدم عناصر التحكم في المعلومات المعروضة على الشاشة الأتية:
- AUTO CONTRAST (التباين التلقائي)
- AUTO ADJUST (الضبط التلقائي)

ارجع إلى القسم **«التشغيل الأساسي»** من دليل المستخدم الحالي للحصول على وصف كامل لعناصر التحكم في OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) الحالية.

ملاحظة: يُرجى الرجوع لقسم **«استكشاف الأعطال وإصلاحها»** من دليل المستخدم الحالي في حالة مواجهتك لأي مشكلة.

قدرة حامل الشاشة القابل للضبط

أمسك الشاشة من الجانبين وارفعها أو اخفضها حتى تبلغ المستوى المطلوب واضبط الإمالة حسب الرغبة.



تركيب الذراع المرنة

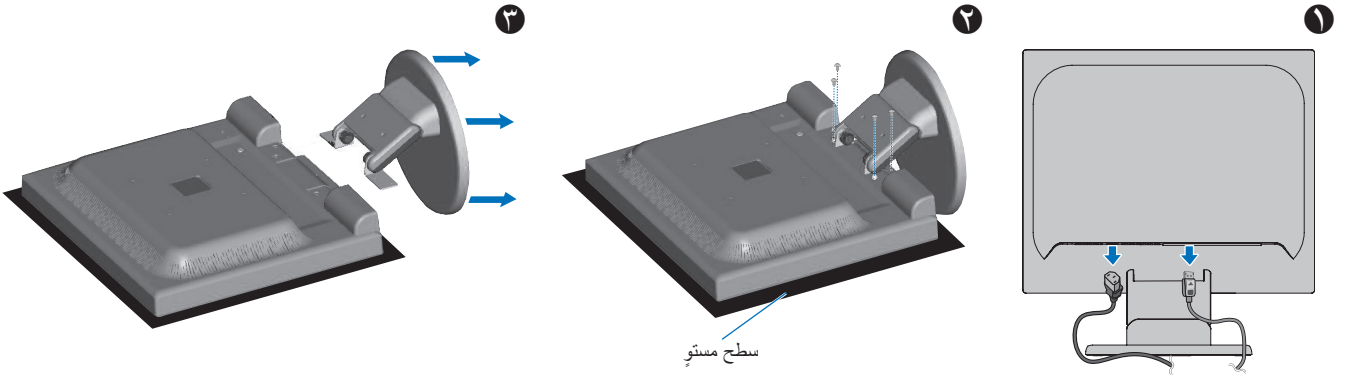
صُممت هذه الشاشة لتُستخدم بذراع مرنة. لمزيدٍ من المعلومات، يُرجى الاتصال على «NEC».

اتبع تعليمات تثبيت الشاشة المقدمة من الجهة المصنعة. أزل حامل الشاشة قبل التثبيت.

⚠ **تنبيه:** لتحقيق شروط السلامة، يجب تثبيت الشاشة في ذراع تدعم وزنها. انظر المواصفات - «E172M» في صفحة ٢٢ للحصول على تفاصيل.

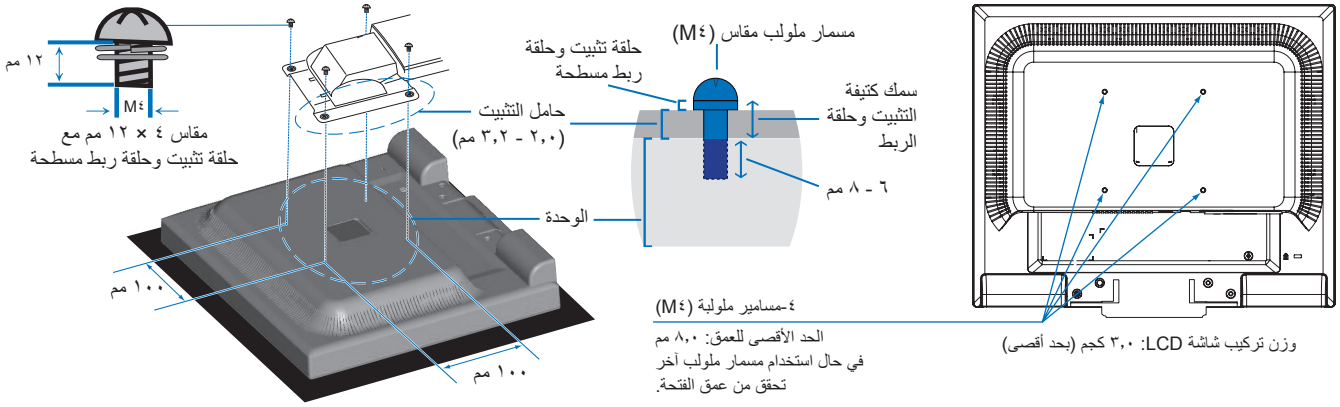
أزل حامل الشاشة للتثبيت.

ملاحظة: أمسك الشاشة بعناية أثناء نزع الحامل.



تثبيت الذراع المرنة

استخدم أربعة مسامير ملولبة تستوفي المواصفات المذكورة أدناه، وقم بتعليق الذراع في الشاشة.



⚠ **تنبيه:**

- لا يجب استخدام الشاشة إلا مع ذراع معتمدة (على سبيل المثال، حاصلة على علامة السلامة الألمانية TUEV GS).
- اربط كل المسامير الملولبة (موصي باستخدام قوة ربط: ٩٨ - ١٣٧ نيوتن/سم).
- يجب تركيب الذراع المرنة من قبل شخصين أو أكثر إذا تعذر وضع الشاشة بحيث يكون وجهها لأسفل على سطحٍ مستوٍ.
- ينبغي استخدام الشاشة في وضع عرضي. عند التثبيت على ذراع مرنة، يُرجى ضبط الشاشة على الوضع العرضي مع مؤشر LED في الحافة السفلى.

الفصل ٢ التشغيل الأساسي

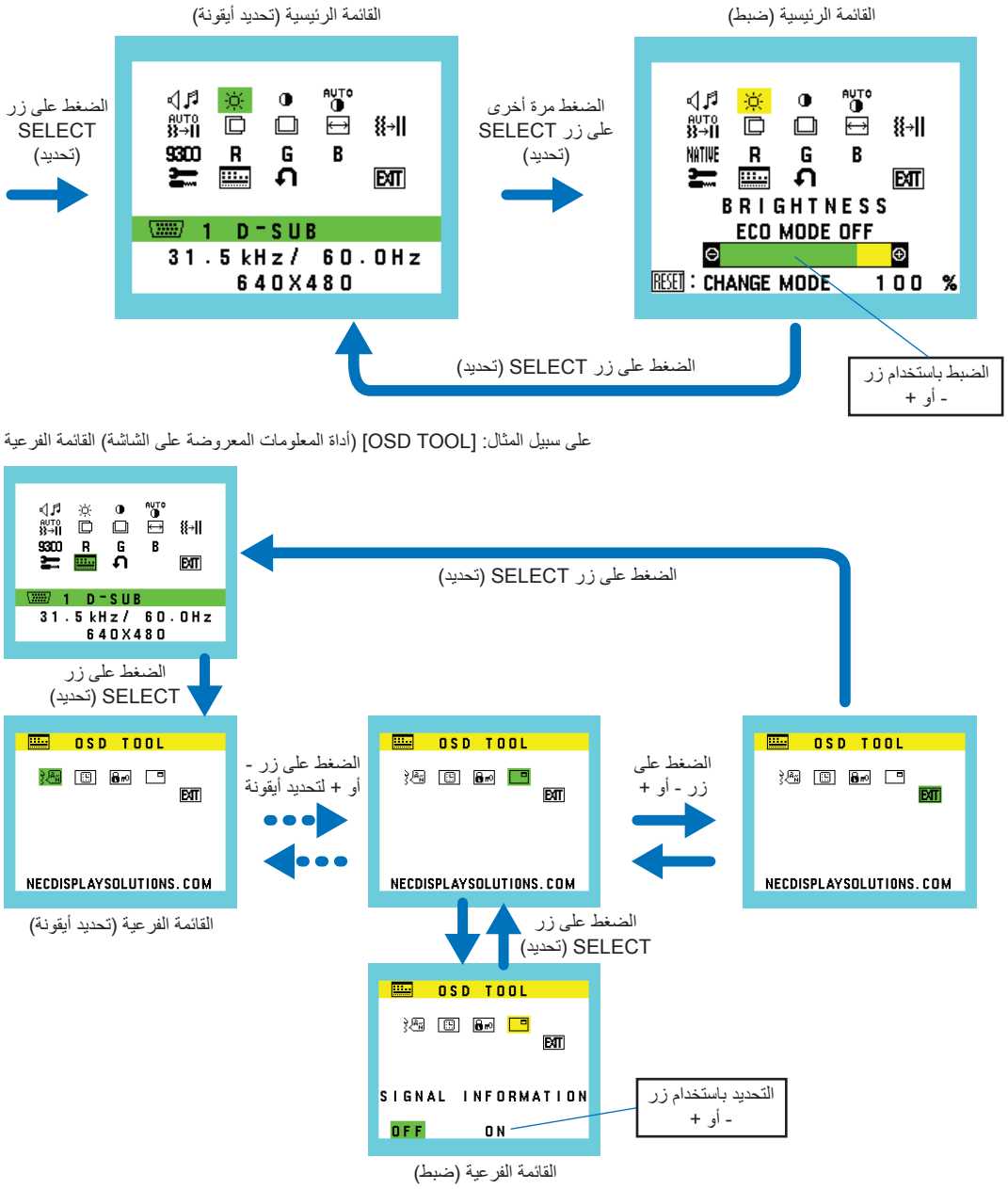
يشمل هذا الفصل:

- «استخدام عناصر التحكم في OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)» في صفحة ١٧
- «تغيير الدخل» في صفحة ١٨
- «أنماط LED (مؤشر بيان الحالة) لوظيفة إدارة الطاقة» في صفحة ١٨

استخدام عناصر التحكم في OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)

يعمل زر التحكم في OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) في مقدمة وظيفة الشاشة كما يلي:

- لفتح قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)، اضغط على زر **SELECT (تحديد)**. يُرجى الرجوع إلى «لوحة التحكم» في صفحة ١٠ للوظائف الأساسية للأزرار.
- يرد أدناه تركيب OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة). ترد الجداول المتضمنة جميع الخيارات المتاحة في قائمة المعلومات المعروضة على الشاشة في «ملحق أ قائمة عناصر التحكم في OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)» في صفحة ٢٣.



تغيير الدخل

تغيير الدخل

لتغيير دخل الإشارة، اضغط على زر **INPUT/RESET (دخل/إعادة تعيين)**.

ملاحظة: في حال عدم وجود إشارة فيديو نشطة في دخل آخر، تعود الشاشة مرة أخرى إلى الدخل الحالي.

فيما يخصّ محتوى نظام HDCP

يهدف نظام HDCP إلى منع النسخ غير القانوني لبيانات الفيديو التي يتم إرسالها عبر إشارة رقمية. إذا لم تتمكن من مشاهدة المادة عبر منافذ الدخل الرقمي، فهذا لا يعني بالضرورة أن الشاشة لا تعمل على النحو الصحيح. ونظرًا لتطبيق نظام HDCP، قد يكون المحتوى في بعض الحالات محميًا بموجب نظام HDCP وربما لا يتم عرضه حسب قرار/نية مطبقي نظام HDCP (شركة Digital Content Protection, LLC). إن محتوى فيديو HDCP عبارة عن خدمات Blu-rays وأقراص، والبث التليفزيوني، والبث الحي التي تنتج بشكلٍ عام وتجاريًا.

أنماط LED (مؤشر بيان الحالة) لوظيفة إدارة الطاقة

تعد وظيفة إدارة الطاقة إحدى خصائص توفير الطاقة، حيث إنها تقلل تلقائيًا من استهلاك الطاقة عند عدم استخدام لوحة المفاتيح أو الماوس لفترة محددة.

الوضع	مؤشر LED (بيان الحالة)	استهلاك الطاقة	الحالة
الحد الأقصى للتشغيل	أخضر	١٩ وات تقريبًا	جميع الوظائف قيد العمل.
التشغيل العادي	أخضر	١٠ وات تقريبًا	الإعداد الافتراضي.
وضع توفير الطاقة	برتقالي	٠,٣٠ وات	مرت الشاشة دون دخل إشارة فيديو خلال فترة معينة من الوقت.
وضع الإيقاف	Off (إيقاف)	٠,٢٥ وات	أغلق الشاشة من خلال زر ⏻.

ملاحظة:

- يعتمد استهلاك الطاقة على إعداد OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) أو اتصال أي من الأجهزة بالشاشة.
- تعمل هذه الوظيفة مع أجهزة الكمبيوتر التي تدعم DPM (إدارة طاقة العرض) المدعومة من VESA.

الفصل ٣ استكشاف الأعطال وإصلاحها

يشمل هذا الفصل:

- «مشكلات صورة الشاشة وإشارة الفيديو» في صفحة ٢٠
- «مشكلات الأجهزة» في صفحة ٢١
- «ثبات الصورة» في صفحة ٢١

مشكلات صورة الشاشة وإشارة الفيديو

لا توجد صورة

- تأكّد أن كبل الإشارة متصل كليًا بالشاشة والكمبيوتر.
- تأكّد من عدم وجود مهايىء محول منفذ DisplayPort متصل. لا تدعم الشاشة مهايىء محول منفذ DisplayPort.
- تأكّد أن كبل العرض الخاص بجهاز الكمبيوتر مستقر بالكامل في فتحته.
- تأكّد من تشغيل جهاز الكمبيوتر والشاشة.
- تأكد من اختيار دقة مدعومة على بطاقة العرض أو النظام المستخدم، وفي حالة ساورتك الشكوك، يُرجى الرجوع إلى دليل الاستخدام الخاص بوحدة التحكم في العرض أو النظام لتغيير مستوى الدقة.
- تحقق من توافق الشاشة مع بطاقة الشاشة وضبط توقيتات الإشارة الموصى بها.
- تحقق من عدم وجود السنون مثنية أو مضغوطة في موصل كبل الإشارة.
- قد تكون الشاشة في وضع توفير الطاقة. تنتقل الشاشة تلقائيًا إلى وضع الاستعداد بعد وقت مضبوط مسبقًا من فقدان إشارة الفيديو. اضغط على زر ⏻ على الشاشة.
- تأكّد أن الجهاز المتصل يرسل إشارة إلى الشاشة.

عدم استقرار الصور أو عدم وضوحها أو ظهور تشوش بها

- تأكّد أن كبل الإشارة متصل كليًا بالشاشة والكمبيوتر.
- استخدم أزرار التحكم الخاصة بضبط OSD (الصور المعروضة على الشاشة) لتركيز العرض وضبطه من خلال زيادة قيم الضبط [FINE] (الدقيق) أو تقليلها. عند تغيير وضع العرض، قد ينبغي إعادة ضبط الإعدادات الخاصة بضبط OSD (الصور المعروضة على الشاشة).
- تحقق من توافق الشاشة مع بطاقة الشاشة وضبط توقيتات الإشارة الموصى بها.

لا يتم إعادة إنتاج الصور بشكل صحيح

- استخدم وضع عرض OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) للدخول إلى قائمة [INFORMATION] (المعلومات) وللتأكد من تحديد الدقة المناسبة.
- استخدم وظائف [AUTO ADJUST] (الضبط التلقائي). (دخل تناظري فقط)

الصورة غير ساطعة

- تأكّد من [OFF] (إيقاف) [ECO MODE] (الوضع الاقتصادي).
- تأكّد أن كبل الإشارة متصل كليًا بالشاشة والكمبيوتر.
- يحدث تراجع سطوع شاشة LCD بسبب الاستخدام لمدة طويلة أو حالات البرودة الشديدة.
- في حال تذبذب السطوع، تأكّد أن [DV MODE] (وضع DV) مضبوط على [OFF] (إيقاف).

عدم عرض الدقة المحددة بشكل مناسب

- إذا كانت الدقة التي قمت بتعيينها أكثر من النطاق أو أقل منه، ستظهر نافذة [OUT OF RANGE] (خارج النطاق) وستحذرك. يُرجى تعيين دقة مدعومة في جهاز الكمبيوتر المتصل.

تباينات السطوع بمرور الوقت

- قم بتغيير [DV MODE] (وضع DV) إلى [OFF] (إيقاف) وضبط السطوع.

ملاحظة: عند تعيين [DV MODE] (وضع DV) على [ON] (تشغيل)، تضبط الشاشة السطوع تلقائيًا بناءً على إشارة الفيديو.

لا يوجد فيديو

- في حال عدم وجود فيديو على الشاشة، أغلق زر ⏻ ثم قم بتشغيله مرة أخرى.
- تأكّد أن جهاز الكمبيوتر ليس في وضع توفير الطاقة بالضغط على لوحة المفاتيح المتصلة أو الماوس المتصل.

مشكلات الأجهزة

عدم استجابة الزر

- افصل كبل الطاقة الخاص بالشاشة من مأخذ التيار المتردد لإيقاف تشغيل الشاشة وإعادة ضبطها.

تُعرض رسالة «OUT OF RANGE» (خارج النطاق) (تكون الشاشة فارغة أو تظهر صور خشنة فقط)

- تعرض الصورة بخشونة (لا تظهر وحدات بيكسل) ويُعرض تحذير OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) «OUT OF RANGE» (خارج النطاق): قد تكون ساعة أو دقة الإشارة عالية للغاية. أختر واحدًا من الأوضاع المدعومة.
- يُعرض تحذير OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) «OUT OF RANGE» (خارج النطاق) على شاشة فارغة: تردد الإشارة خارج النطاق. اختر واحدًا من الأوضاع المدعومة.

عدم إضاءة LED (مؤشر بيان الحالة)

- تأكّد من اتصال كبل الطاقة بصورة صحيحة بالشاشة والحائط، وتأكّد أن زر طاقة الشاشة قيد التشغيل.

لا يوجد صوت

- تأكد من توصيل كبل السماعة بشكل مناسب.
- تأكد مما إذا كان قد تم تنشيط وضع [MUTE] (كتم) الصوت.
- تأكد من عدم ضبط [VOLUME] (مستوى الصوت) على الحد الأدنى.
- تحقق لمعرفة ما إذا كان جهاز الكمبيوتر يدعم الإشارة الصوتية عبر منفذ DisplayPort أو HDMI.
- تحقق من [SOUND INPUT] (دخل الصوت) عندما يكون منفذ DisplayPort أو HDMI قيد الاستخدام.

ثبات الصورة

يُرجى مراعاة أن تقنية LCD قد تتسبب في الظاهرة المعروفة باسم «Image Persistence» (ثبات الصورة)، والتي تحدث عندما يظل أثر الصورة أو «ظلها» ظاهرًا على الشاشة بعد اختفاء الصورة الأصلية، وعلى خلاف شاشات CRT، فإن ظاهرة ثبات الصورة على شاشات LCD غير دائمة، بيد أنه ينبغي تجنب عرض الصور الثابتة الفردية لفترة طويلة على الشاشة؛

ولتخفيف ظاهرة ثبات الصورة، قم بإيقاف تشغيل الشاشة بمقدار من الوقت يعادل مقدار الوقت الذي استغرقه عرض الصورة السابقة. فمثلاً، إذا استمر عرض الصورة على الشاشة لمدة ساعة ثم تبقى أثر للصورة، فيجب إيقاف تشغيل الشاشة لمدة ساعة لمحو أثر الصورة.

ملاحظة: كما هو الحال بالنسبة لكل أجهزة العرض الشخصية، توصي شركة NEC DISPLAY SOLUTIONS باستخدام شاشة التوقف على فترات زمنية منتظمة متى كانت الشاشة في وضع خمول، أو يمكن إيقاف تشغيل الشاشة في حال عدم الاستخدام.

E172M

مواصفات الشاشة		MultiSync E172M	ملاحظات
وحدة LCD	القطرية: حجم الصور القابلة للعرض: الدقة الأصلية	٤٣,٢٨ سم/١٧ بوصة ٤٣,٢٨ سم/١٧ بوصة ١٢٨٠ × ١٠٢٤ ٦٠ هرتز	شاشة عرض بلورية (LCD) ذات مصفوفة نشطة، وترانزستور ذو غشاء رقيق (TFT)؛ خطوة نقطية مقاس ٠,٢٦٤ مم؛ ضوء أبيض ٢٥٠ بمساحة سم/م؛ نسبة تباين (معتادة) ١:١٠٠٠، (نسبة تباين ١:٣٠٠٠ عند تشغيل وضع DV).
إشارة الدخل			
منفذ دخل VGA: سلًا:	منفذ D-Sub صغير مزود ب ١٥	RGB تناظري تزامن	٠,٧ Vp-p/٧٥ أوم مستوى إيجابي/سلبي لترانزستور متعدد الإرسال في تزامن منفصل
منفذ DisplayPort:	موصل منفذ DisplayPort:	RGB رقمي	يصل إلى ١٢٨٠ × ١٠٢٤ ٦٠ هرتز، منفذ DisplayPort بقوة ١ فولت ١ أمبير (HDCP ١,٣)
HDMI:	موصل HDMI	YUV رقمي/RGB رقمي	يصل إلى ١٢٨٠ × ١٠٢٤ ٦٠ هرتز، منفذ HDMI (HDCP ١,٤)
ألوان العرض		١٦٧٧٧٢١٦	تعتمد على بطاقة العرض المستخدمة.
نطاق التزامن	الأفقي: رأسي:	من ٣١,٥ كيلو هرتز إلى ٨١,٠ كيلو هرتز من ٥٠ هرتز إلى ٧٥ هرتز	تلقائيًا تلقائيًا
زاوية العرض	يسار/يمين أعلى/أسفل:	±٨٥° (وضوح > ١٠) ±٨٠° (وضوح > ١٠)	
وقت الاستجابة		٥ مللي ثانية (زمن الصعود + زمن الهبوط نموذجي)	
منطقة عرض نشطة	أفقي: رأسي:	٣٣٧,٩ مم/١٣,٣ بوصة ٢٧٠,٣ مم/١٠,٦ بوصة	
الصوت			
دخل AUDIO (الصوت):	مقبس STEREO (ستريو) صغير: موصل منفذ DisplayPort: موصل HDMI:	صوت تناظري صوت رقمي صوت رقمي	استريو يسار/يمين ٥٠٠ ميكروفولت جذر متوسط مربع ٢٠ أوم PCM ٣٢, ٤٤,١ ٢ch ٤PCM ٨ كيلو هرتز (٢٤/٢٠/١٦بت) PCM ٣٢, ٤٤,١ ٢ch ٤PCM ٨ كيلو هرتز (٢٤/٢٠/١٦بت)
خرج سماعة رأس:	مقبس ستريو صغير:		مقاومة سماعة الرأس ٣٢ أوم
السماعات	خرج الصوت العملي:	١,٠ وات + ١,٠ وات	
الإمداد بالطاقة		تيار متردد بشدة ١٠٠-٢٤٠ فولت، ٦٠/٥٠ هرتز	
التقييم الحالي		٠,٤٠ - ٠,٢٥ أمبير	
الأبعاد		٣٦٨,٠ مم (عرض) × ٣٥٨,٥ - ٤٠٨,٥ مم (ارتفاع) × ٢٣٠,٠ مم (عمق) ١٤,٥ بوصة (عرض) × ١٤,١ - ١٦,١ بوصة (ارتفاع) × ٩,١ بوصة (عمق)	
نطاق إمالة الحامل القابل	للضبط:	٢٠ درجة للأعلى ٥ درجة للأسفل	
الوزن		٤,٠ كجم (٨,٨ رطل) (مع حامل الشاشة)/٢,٨ كجم (٦,٢ رطل.) (دون حامل الشاشة)	
الاعتبارات البيئية			
	درجة حرارة التشغيل: الرطوبة: معدل الارتفاع: درجة حرارة التخزين: الرطوبة: معدل الارتفاع:	من ٥ إلى ٣٥ درجة مئوية (٤١ إلى ٩٥ درجة فهرنهايت) ٢٠ ٪ إلى ٨٠ ٪ من ٠ إلى ٦,٥٦٢ قدم/٠ إلى ٢,٠٠٠ م من ١٠ إلى ٦٠ درجة مئوية (١٤ إلى ١٤٠ درجة فهرنهايت) ١٠ ٪ إلى ٨٥ ٪ من ٠ إلى ٤٠,٠٠٠ قدم/٠ إلى ١٢,١٩٢ م	

ملاحظة: المواصفات الفنية عُرضة للتغيير دون سابق إخطار.

ملحق أ

قائمة عناصر التحكم في OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة)

يمكن توفير القيم الافتراضية حسب الطلب.

VOLUME (مستوى الصوت)	يتحكم بمستوى صوت السماعات أو سماعات الرأس. لكتم خرج السماعة، حدد أيقونة الصوت واضغط على زر INPUT/RESET (الدخل/إعادة تعيين).
BRIGHTNESS (السطوع)	تتيح ضبط إجمالي سطوع الصورة وخلفية الشاشة. اضغط على زر INPUT/RESET (الدخل/إعادة تعيين) للإدخال [ECO MODE] (الوضع الاقتصادي). **ملاحظة:** عند [ON] (تشغيل) [DV MODE] (وضع DV)، يتم تعيين [ECO MODE] (الوضع الاقتصادي) على [OFF] (إيقاف) ولا يمكن تغييره.
ECO MODE OFF (إيقاف الوضع الاقتصادي)	ضبط متغير السطوع من ٠٪ إلى ١٠٠٪.
ECO MODE1 (الوضع الاقتصادي ١)	ضبط نطاق متغير السطوع من ٠٪ إلى ٨٠٪.
ECO MODE2 (الوضع الاقتصادي ٢)	ضبط نطاق متغير السطوع من ٠٪ إلى ٤٠٪.
CONTRAST (التباين)	يتيح ضبط مستوى سطوع الصورة وفقًا للخلفية. لإدخال إعداد [DV MODE] (وضع DV)، اضغط على زر INPUT/RESET (الدخل/إعادة تعيين).
DV MODE (وضع DV)	الإعداد الذي يضبط السطوع برصد المناطق السوداء في الشاشة وتحسينها. **ملاحظة:** يستخدم وضع [OFF] (إيقاف) للامتثال لشهادة TCO Certificate (اعتماد اتحاد النقابات السويدية TCO).
AUTO CONTRAST (تباين تلقائي) (دخل تناظري فقط)	للضبط التلقائي للصورة المعروضة لدخول الفيديو غير القياسية.
AUTO ADJUST (ضبط تلقائي) (دخل تناظري فقط)	للضبط التلقائي لوضع الصورة، وإعدادات [H.SIZE] (الحجم الأفقي) وإعدادات [FINE] (الدقة).
LEFT/RIGHT (يسار/يمين) (دخل تناظري فقط)	يتيح التحكم في الوضع الأفقي للصورة في منطقة العرض في شاشة LCD.
DOWN/UP (أسفل/أعلى) (دخل تناظري فقط)	يتيح التحكم في الوضع الرأسي للصورة في منطقة العرض في شاشة LCD.
H. SIZE (الحجم الأفقي) (دخل تناظري فقط)	لتعديل الحجم الأفقي برفع الإعداد أو خفضه.
FINE (الدقة) (دخل تناظري فقط)	لتحسين التركيز البؤري، والوضوح وثبات الصورة برفع هذا الإعداد أو خفضه.
COLOR (اللون)	حدد إعداد اللون المطلوب من بين ستة ألوان محددة مسبقًا (9300 / 7500 / USER / sRGB (المستخدم) / NATIVE (الأصلي) / L/B* (ضوء أزرق منخفض)). **ملاحظة:** يمكنك التغيير مباشرةً إلى وضع [L/B] (وضع ضوء أزرق منخفض) بالضغط على زر SELECT (تحديد) لمدة ٣ ثوانٍ أو أكثر. لتغيير الإعدادات الأخرى من وضع [L/B] (ضوء أزرق منخفض)، اضغط على زر SELECT (تحديد) لفتح قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) وإدخال [COLOR] (اللون). عند تحديد [L/B] (ضوء أزرق منخفض) في عنصر التحكم في [COLOR] (اللون)، يتم تعطيل [CONTRAST] (التباين) و[DV MODE] (وضع DV).
RED (أحمر)	زيادة أو تقليل [RED] (أحمر). سيظهر التغيير على الشاشة.
GREEN (أخضر)	زيادة أو تقليل [GREEN] (أخضر). سيظهر التغيير على الشاشة.
BLUE (أزرق)	زيادة أو تقليل [BLUE] (أزرق). سيظهر التغيير على الشاشة.

*: L/B هو اختصار لضوء أزرق منخفض.

العربية

TOOL (الأداة)	لتحديد [TOOL] (الأداة)، افتح القائمة الفرعية [TOOL] (الأداة).
DDC/CI	تتخصص هذه الوظيفة في [ON] (تشغيل) أو [OFF] (إيقاف) DDC/CI.
CARBON SAVINGS (توفير الكربون):	يعرض معلومات عن مقدار توفير الكربون بالكيلو جرام. ويعتمد عامل الأثر الكربوني في حساب التوفير الكربوني على OECD (إصدار عام ٢٠٠٨). يمكن إعادة تعيين معلومات توفير الكربون بالضغط على زر INPUT/RESET (الدخل/إعادة التعيين).
CARBON USAGE (استخدام الكربون)	يعرض معلومات عن مقدار استخدام الكربون بالكيلو جرام. هذا تقدير حسابي، وليس قيمة قياس حقيقية. ويعتمد عامل الأثر الكربوني في حساب التوفير الكربوني على بيانات OECD (إصدار عام ٢٠٠٨). يمكن إعادة تعيين معلومات استخدام الكربون بالضغط على زر INPUT/RESET (الدخل/إعادة التعيين).
MONITOR INFO (معلومات الشاشة)	تحتوي على رقم الطراز والرقم التسلسلي الخاصيين بشاشتك.
SOUND INPUT (دخل الصوت) (دخل منفذ HDMI ومنفذ DisplayPort فقط)	يحدد مصدر دخل الصوت.
OSD TOOL (أداة المعلومات المعروضة على الشاشة)	لتحديد [OSD TOOL] (أداة المعلومات المعروضة على الشاشة)، افتح القائمة الفرعية [OSD TOOL] (أداة المعلومات المعروضة على الشاشة).
LANGUAGE (اللغة)	يحدد اللغة المستخدمة في قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة).
OSD TURN OFF (إيقاف تشغيل عرض المعلومات على الشاشة)	ستبقى قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) مفتوحة طالما كانت قيد الاستخدام. يمكنك تحديد الوقت الذي ستنتظره الشاشة قبل إغلاق قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) بعد الضغط على أخر زر. اختيارات الإعداد المسبق من ١٠-١٢٠ ثوانٍ بزيادة خمس ثوانٍ.
OSD LOCK OUT (تعطيل عرض المعلومات على الشاشة)	يعطل هذا التحكم الوصول إلى عناصر التحكم في المعلومات المعروضة على الشاشة كليًا فيما عدا [VOLUME] (مستوى الصوت)، [BRIGHTNESS] (السطوع) [CONTRAST] (التباين). لتفعيل وظيفة [OSD LOCK OUT] (تعطيل عرض المعلومات على الشاشة)، افتح القائمة الفرعية [OSD TOOL] (أداة المعلومات المعروضة على الشاشة)، وحدد [OSD LOCK OUT] (تعطيل عرض المعلومات على الشاشة)، واضغط مع الاستمرار على زر INPUT/RESET (الدخل/إعادة تعيين) وزر + في آنٍ واحد حتى يظهر مؤشر «OSD LOCKED OUT» (تعطيل عرض المعلومات على الشاشة). لتعطيلها، اضغط على زر SELECT (تحديد)، ثم كرر نفس الخطوات حتى تفتح القائمة الرئيسية OSD (للمعلومات المعروضة على الشاشة).
SIGNAL INFORMATION (المعلومات الخاصة بالإشارة)	عند تحديد [ON] (تشغيل)، تعرض الشاشة «VIDEO INPUT» (دخل الفيديو) بعد تغير الدخل. **ملاحظة:** • لم تعد علامات القبول التي تكون موجودة عند تشغيل الشاشة في المرة الأولى موجودة عند تحويل الدخول. لا تظهر علامات القبول مرة أخرى إلا إذا كان سلك طاقة التيار المتردد غير متصل في حالة إيقاف التشغيل ثم تم إعادة توصيله. عند تحديد [OFF] (إيقاف التشغيل)، تعرض الشاشة «VIDEO INPUT» (دخل الفيديو) بعد تغير الدخل. • إعداد [OFF] (إيقاف التشغيل) يمنع علامات القبول من الظهور عند تشغيل الشاشة.
FACTORY PRESET (إعادة ضبط المصنع)	يسمح لك تحديد [FACTORY PRESET] (إعادة ضبط المصنع) بإعادة تعيين كل إعدادات التحكم في OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة) إلى ما كانت عليه فيما عدا [MUTE] (كتم الصوت)، [CARBON SAVINGS] (توفير الكربون)، [CARBON USAGE] (استخدام الكربون)، [SIGNAL INFORMATION] (معلومات الإشارة). يمكن إعادة ضبط الإعدادات الفردية بإبراز التحكم المقرر إعادة ضبطه والضغط على زر INPUT/RESET (الدخل/إعادة تعيين).
EXIT (خروج)	يغلق تحديد [EXIT] (خروج) القائمة الفرعية/قائمة OSD (المعلومات المعروضة على الشاشة).

ملحق ب

المعلومات الصادرة عن الجهة المصنعة بشأن إعادة التدوير والطاقة

يشمل هذا الفصل:

- «التخلص من منتج NEC القديم» في صفحة ٢٦
- «توفير الطاقة» في صفحة ٢٦
- «علامة WEEE (في دول الاتحاد الأوربي) (طبقًا للتوجيه الأوروبي EU/٢٠١٢/١٩ والتعديلات)» في صفحة ٢٦

تلتزم شركة NEC DISPLAY SOLUTIONS بشدة تجاه حماية البيئة وتعتبر إعادة التدوير من أهم أولويات الشركة لتقليل العبء الواقع على البيئة إلى أدنى حد ممكن، وفي هذا الإطار، فإننا نكرس أنفسنا لصناعة منتجات صديقة للبيئة ونواصل السعي جاهدين للمعاونة على تحديد أحدث المعايير القياسية الصادرة عن جهات مثل ISO (المنظمة الدولية للتوحيد القياسي) وTCO (اتحاد النقابات السويدية) وتطبيقها.

العربية

التخلص من منتج NEC القديم

إن الهدف المنشود من عملية إعادة التدوير هو تحقيق الفائدة للبيئة عن طريق إعادة استخدام الخامات وتطويرها وإعادة تهيئتها واستخلاص أهم ما تحتويه. هذا وتضمن المواقع المخصصة لإعادة التدوير، التعامل بشكل سليم مع المكونات الضارة بالبيئة والتخلص منها بشكل آمن. وسعيًا إلى ضمان أفضل مستوى من إعادة تدوير منتجاتنا، تقدم شركة NEC DISPLAY SOLUTIONS العديد من الإجراءات الخاصة بإعادة التدوير، فضلاً عن الإرشادات الخاصة بكيفية التعامل مع المنتج عند انتهاء عمره الافتراضي بشكلٍ لا يضر البيئة.

للحصول على كافة المعلومات المتعلقة بالتخلص من المنتج، ومرافق إعادة التدوير الموجودة في كل دولة، يُرجى زيارة موقعنا الإلكتروني:

https://www.nec-display-solutions.com/greencompany/ (في أوروبا)،

https://www.nec-display.com (في اليابان) أو

https://www.necdisplay.com (في الولايات المتحدة الأمريكية).

توفير الطاقة

تتميز هذه الشاشة بقدرة متطورة على توفير الطاقة، وعند إرسال إشارة إدارة طاقة الشاشة إلى شاشة العرض، يتم تنشيط وضع Energy Saving (توفير الطاقة)، ثم تدخل شاشة العرض في هذا الوضع.

للحصول على مزيد من المعلومات، تفضلوا بزيارة المواقع الإلكترونية التالية:

https://www.necdisplay.com (في الولايات المتحدة الأمريكية)

https://www.nec-display-solutions.com/ (في أوروبا)

https://www.nec-display.com/global/index.html (في جميع أنحاء العالم)

للاطلاع على معلومات توفير الطاقة:

للاطلاع على مطلب ErP:

الإعداد: لا يوجد

استهلاك الطاقة: ٦ وات أو أقل

وقت لوظيفة إدارة الطاقة: ١ وات تقريبًا

للاطلاع على متطلبات ErP (الشبكة في وضع الاستعداد):

الإعداد: لا يوجد

استهلاك الطاقة: ٠,٥ وات أو أقل (عند تنشيط منفذ واحد) ٣,٠١ وات أو أقل (عند تنشيط كل المنافذ).

وقت لوظيفة إدارة الطاقة: ١ وات تقريبًا

علامة WEEE (في دول الاتحاد الأوربي) (طبقًا للتوجيه الأوروبي ٢٠١٢/١٩/EU والتعديلات)

التخلص من المنتج بعد استعماله: داخل الاتحاد الأوروبي

ينص التشريع الأوروبي المطبق في كل الدول الأعضاء في الاتحاد الأوربي على التخلص من مخلفات المنتجات الكهربائية والإلكترونية التي تحمل العلامة (الموجودة إلى جهة اليمين) بعيدًا عن الفضلات المنزلية العادية. ويشمل ذلك الشاشات والملحقات الكهربائية مثل كبلات الإشارة أو كبلات الطاقة. عند التخلص من أي من هذه المنتجات، يُرجى اتباع إرشادات السلطات المحلية في دولتك، أو استشارة المحل الذي اشتريت منه المنتج، أو اتباع اللوائح المنظمة لذلك أو الاتفاقيات الخاصة بذلك، إن وجدت. لا تنطبق العلامة الموجودة على المنتجات الإلكترونية إلا على الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي حاليًا.

خارج الاتحاد الأوروبي

إذا رغبت في التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة خارج الاتحاد الأوروبي، فيُرجى الاتصال بالسلطات المحلية في دولتك والتعرف على الأسلوب السليم للتخلص من هذه المنتجات.